

External Hard Drive Внешний жесткий диск Сыртқы қатты дискі

Instrukcja obsługi

Návod na obsluzu

Οδηγίες λειτουργίας

Instrucțiuni de utilizare

Інструкцыя па эксплуатацыі

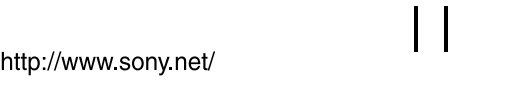
Посібник з експлуатації

Инструкция по эксплуатации

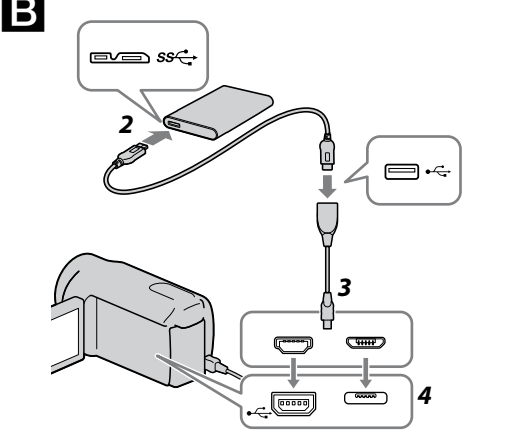
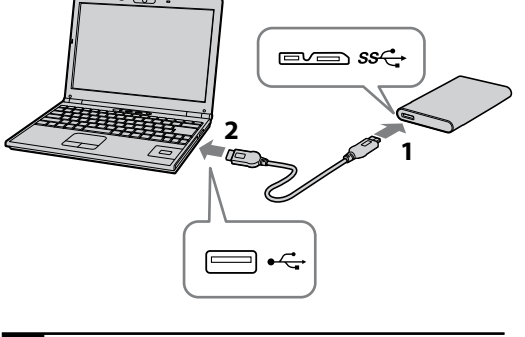
Пайдалану нұсқаулығы

CE FCC HD-E Series

© 2011 Sony Corporation Printed in China
Отпечатано в Китае
Қытайда басып шығарылған



http://www.sony.net/



Polski Urządzenie do rejestracji danych

Najpierw przeczytaj to

- Szczegółowa instrukcja obsługi znajduje się w pliku „Operating Instructions.pdf” w tym urządzeniu.
- Patrz ilustracja **A**, pokazująca sposób podłączenia.
- Jeśli urządzenie jest używane ze sprzętem audiowizualnym, należy się również zapoznać z instrukcjami obsługi takiego sprzętu audiowizualnego.

[Model HD-E□□] Urządzenie to jest zainicjalizowane w formacie NTFS. <ul style="list-style-type: none">W przypadku korzystania z tego urządzenia wraz ze sprzętem audiowizualnym lub z komputerem połączonym z urządzeniem audiowizualnym należy najpierw przeprowadzić inicjalizację urządzenia na danym urządzeniu audiowizualnym lub na komputerze, za pomocą złączonego oprogramowania „FAT32 Formatter”. Przed użyciem tego urządzenia z PS3™ (PlayStation® 3) należy najpierw dokonać inicjalizacji urządzenia na komputerze za pomocą złączonego oprogramowania „FAT32 Formatter” (Szczegółowe informacje podano w instrukcji obsługi systemu PS3™). Model HD-E□□□ (z łączem AV)] Dysk jest zainicjalizowany w formacie FAT32. <ul style="list-style-type: none">Aby móc zapisać pliki na tym dysku, ich wielkość nie może przekraczać 4 GB. Aby korzystać z dysku z systemem PS3™ (PlayStation® 3), należy zapoznać się z instrukcją obsługi danego systemu PS3™. <ul style="list-style-type: none">Aby nagrywać z urządzenia audiowizualnego na dysk może być konieczna inicjalizacja lub rejestracja dysku na danym urządzeniu audiowizualnym. W takim przypadku dysk zmieni format na format urządzenia audiowizualnego i może nie być możliwe wykorzystywanie dysku z komputerem lub innym urządzeniem audiowizualnym.
Uwaga <p>Inicjalizacja lub rejestracja dysku spowoduje skasowanie WSZYSTKICH zapisanych na nim danych.</p>

Б Корzystanie z zewnętrznego dysku twardego z kamerą Handycam® (KOPIA BEZP.) (tylko model (HD-E□□□U) z łączem AV)

* Procedura może się różnić w zależności od modelu.

- Podłączyć zasilacz AC i kabel zasilania do gniazda wejściowego prądu stałego DC IN w kamerze i do gniazda ściennego.
- Podłączyć złączony kabel USB do dysku.
- Wybrać kabel adaptera USB pasujący do danej kamery i podłączyć go do kabla USB.
- Podłączyć kabel adaptera USB do gniazda ↕ (USB) w kamerze.
 - Jeśli wyświetlenie ekranu [Utwórz plik bazy danych obrazu.] dotknąć [TAK].Uwaga

Podłączenie niewłaściwego kabla adaptera USB do wejścia USB może spowodować uszkodzenie dysku.
- Dotknąć [Kopiu.] na ekranie kamery.

Motna zapisz niezapisane dotąd na dysku filmy i zdjęcia znajdujące się na wewnętrznych nośnikach rejestracyjnych kamery.

 - Ten ekran zostanie wyświetlony tylko, jeśli dostępne są nowe zarejestrowane obrazy.
- Po zakończeniu operacji nacisnąć OK na ekranie kamery.

Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi kamery.

Oprogramowanie

- Oprogramowanie jest zainstalowane fabrycznie do tego urządzenia.
- Oprogramowanie to jest dla użytkowników systemu operacyjnego Windows.
- Do instalacji oprogramowania wymagane są uprawnienia administratora.

Uwagi na temat użytkowania

Niniejszy dysk jest urządzeniem precyzyjnym. Zapisane dane mogą zostać utracone w wyniku napaści awarii. W ramach zabezpieczenia przed ewentualną awarią należy regularnie zapisywać dane znajdujące się na dysku w innym miejscu. Firma Sony w żadnym wypadku nie podejmuje się naprawy, odszkodowania ani odzwrażania zapisanych danych.

- Firma Sony nie odpowiada również za żadne uszkodzenia ani utratę zapisanych danych spowodowane z jakiegokolwiek przyczyną.
- W przypadku korzystania z innych urządzeń USB, podczas gdy dysk jest podłączony do urządzenia, należy pamiętać, że:
 - Przedkios przesyłu danych dysku może się zmniejszyć.
 - Jeśli dysk jest podłączony do urządzenia poprzez hub USB, korzystanie z dysku może być niemożliwe. W takim wypadku należy ponownie podłączyć dysk bezpośrednio do portu USB urządzenia.
 - Nie podłączaj do dysku niewłaściwego kabla USB, ponieważ może on uszkodzić gniazdo.
- Nie odłączaj dysku od urządzenia podczas zapisywania, odczytywania lub włączania danych. Może to spowodować uszkodzenie dysku.
- Jeśli dysk pozostanie podłączony do komputera w poniszých sytuacjach, komputer może nie działać prawidłowo.
 - Podczas uruchamiania lub restartowania komputera.
 - Kiedy komputer przechodzi w tryb wstrzymania lub hibernacji lub wyzoscypa prace po zakończeniu tych trybów.
- Przed wprowadzeniem operacji na dysk należy odłączyć od komputera.
- Gwarancja naszego produktu obejmuje tylko sam Zewnętrzny twardey dysk, kiedy jest normalnie używany zgodnie z tą instrukcją obsługi oraz z wykorzystaniem wyposażenia dodatkowego, które jest zawarte w tym zestawie, w środowisku określonego lub zalecanego systemu. Usługi świadczone przez Firmę, takie jak wsparcie techniczne klienta, podlegają takim samym ograniczeniom.

Jak obchodzić się z dyskiem

- Dysk nie posiada zabezpieczeń przed pyłem, pyśkaniem ani wodą.
- Nie używaj ani nie przechowywaj dysku w wymienionych poniżej miejscach. Może to spowodować nieprawidłowe działanie dysku.
 - W miejscach bardzo gorących, zimnych lub wilgotnych
 - W miejscach o niskim ciśnieniu (3 000 m lub więcej nad poziomem morza lub 0,5 atmosfery lub mniej)
 - W miejscach oddziaływania silnego pola magnetycznego lub promieniowania
 - W miejscach narażonych na drgania lub duży hałas lub na niestabilnej powierzchni
 - W miejscach słabej wentylacji
 - W miejscach zapylenia lub wilgotnych

Wysoka temperatura dysku

Główny korpus dysku nagrzewa się podczas użytkowania. Nie jest to usterka. W zależności od stanu pracy temperatura może wzrosnąć do 40 °C lub więcej. Długotrwałe dotknięcie tak nagrzanego dysku może spowodować lekkie oparzenie.

Założenie oprogramowanie

- W przypadku utworzenia obszaru zabezpieczonego hasłem za pomocą oprogramowania do ochrony hasłem nie będzie można używać dysku z urządzeniem innym niż komputer.
- Skuteczność oprogramowania przyspieszającego zależy od warunków (wielkości lub ilości przesłanych plików, specyfikacji komputera itd.).

Odłączenie dysku od komputera

W tej części opisana została procedura odłączenia dysku od komputera, podczas gdy komputer jest włączony.

Użytkownicy systemu Windows

- Kliknąć (Windows 8/Windows 7/Windows Vista) lub (Windows XP) w obszarze powiadomień na dole po prawej stronie pulpitu.
 - Na ekranie zostaną wyświetlone urządzenia aktualnie podłączone do danego komputera.
- Kliknąć na dysk zewnętrzny.
- Poćceknąć na wyświetlenie komunikatu „Safe to Remove Hardware” a następnie kliknąć [OK].

W systemach Windows 8/Windows 7/Windows XP nie trzeba klikać [OK].

- Odłączyć kabel USB od komputera.

Użytkownicy systemu Mac OS

- Przeciągnąć i upuścić znajdujący się na pulpicie ikonę dysku zewnętrznego do [Kosz].
- Odłączyć kabel USB od komputera.

Znaki towarowe

- Handycam jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Sony Corporation.
- PlayStation jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Sony Computer Entertainment Inc.
- PS3 jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Sony Computer Entertainment Inc.
- Microsoft, Windows i Windows Vista są zarejestrowanymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi amerykańskiej firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- Mac OS jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Apple Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Wszystkie pozostałe nazwy systemów i nazwy produktów wymienione w niniejszej instrukcji są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi należącymi do odpowiednich firm. W niniejszych instrukcjach nie zastosowano oznaczeń™ oraz ®.

Strona Pomocy

Szczegółowe informacje na temat tego urządzenia można znaleźć na poniższej stronie internetowej.

http://www.sony.net/hdd/

Magyar Adatrógzító eszköz

Először ezt olvassa el

- A részletes használati útmutatót az egységen lévő „Operating Instructions.pdf” fájllal találja.
- A csatlakoztató módját az A táblán láthatja.
- Ha az egységet audiovizuális készülékkel használja, olvassa el az audiovizuális készülék kezelési útmutatóját is.

[HD-E□□ modell] Ha az egységet PS3 formátumra van inicializálva. <ul style="list-style-type: none">Ha az egységet audiovizuális berendezéssel vagy számítógéppel összekapcsolja audiovizuális berendezéssel kívánja használni, először inicializálja az egységet az audiovizuális berendezéssel, vagy egy számítógépen a mellékelt „FAT32 Formatter” szoftver segítségével. Ha az egységet a PS3™ (PlayStation® 3) eszközön kívánja használni, először inicializálja egy számítógépen a mellékelt „FAT32 Formatter” szoftverrel. (A részleteket olvassa el a PS3™ rendszer használati útmutatójának.)
[HD-E□□U modell („AV Link” modell)] Az egység FAT32 formátumra van inicializálva. <ul style="list-style-type: none">Az egységre menthető fájlok mérete nem lépheti túl a 4 GB-ot. Ha az egységet PS3™ (PlayStation® 3) rendszerrel kívánja használni, a tartalommal kapcsolatban olvassa el a PS3™ rendszer kezelési útmutatóját.
<ul style="list-style-type: none">Ha audiovizuális berendezésről kíván adatokat rögzíteni az egységen, lehet, hogy a regisztrálnál kell az egységet az audiovizuális berendezéshez. Ezáltal az egység formátuma megváltozik az audiovizuális berendezés formátumára, és lehet, hogy az egységen nem fog tudni szímitógépen vagy más audiovizuális berendezésen használni.
Vigyázat <p>Az egység inicializálása vagy regisztrációja során az egységen tárolt ŐSZEZS adat törlődik.</p>

К Külső merevelemes-egység használatra Handycam® videokamerával (PRÍMÉ KOPIROVÁNÍ) (Csak „AV Link” modell (HD-E□□□U))

* Az eljárás a modellől függően eltérhet.

- Csatlakoztassa tápegységét és a tápkábelt a kamera DC IN konnektórhoz és a fali aljzathoz.
- Csatlakoztassa a mellékelt USB-kábelt a berendezéshez.
- Válassza ki a videokamerához illő USB adapterkábelt, és csatlakoztassa az USB-kábélhez.
- Csatlakoztassa az USB adapterkábelt a videokamera ↕ (USB) konnektórhoz.
 - Amikor megjelenik a [U] képkézelő fájl készítése.] képernyő, nyomja meg az [IGÉN.] gombot.

Megjegyzés

Ha nem a helyes USB adapterkábelt csatlakoztatja az USB konnektórhoz, a konnektor megsérülhet.
- A videokamera képernyőjén nyomja meg a [Másolás.] gombot.

Elementhei a videokamera belső adathozozóján lévő, a berendezésre még el nem mentett filmeket és fényképeket.

 - Ez a képernyő csak akkor jelenik meg, ha a berendezés új févtelveleket tartalmaz.
- A művelet befejezése után nyomja meg az OK gombot a videokamera képernyőjén.

- A művelet befejezése után nyomja meg az OK gombot a videokamera képernyőjén.

További részletekkel kapcsolatban olvassa el a videokamerája kezelési útmutatóját.

Szoftver

- A szoftver előre fel van telepítve az egységre.
- Es az egység Windows rendszerrel működik jól.
- A szoftver telepítéshez adminisztrátori jogosultságokkal kell rendelkeznie.

Használatra vonatkozó megjegyzések

Ha az egység egy precíziós készülék. Az elemített adatok véraltan megfigyálás esetén elveszhetnek. A lehetséges megfigyelások elleni óvintézkedések rendszeresen ként az egységen lévő adatokat más hordozóra. A Sony semmilyen körülmények között nem vállalja a rögzített adatok javítását, visszaállítását vagy másolását.

- Ha az egység audiovizuális berendezéssel működik, lehet, hogy nem fog működni. Az ilyen esetben csatlakoztassa az egységet közvetlenül a készülék USB portjához.
- Ha az egységet készülékhez csatlakoztatja, más USB-eszközök használata esetén tartsa szem előtt a következőket.
 - Az egység adatátviteli sebessége csökkenhet.
 - Az egység audiovizuális berendezéssel működik, lehet, hogy nem fog működni. Az ilyen esetben csatlakoztassa az egységet közvetlenül a készülék USB portjához.

- Ne csatlakoztassa hibás USB-kábelt a berendezéshez, mert megrongálhatja a csatlakozót.
- Néha károsodtassa le az egységet a berendezésről, amíg az adatokat ir, olvas vagy töröl. Az adatok megsérülhetnek.
- Ha az egység az alábbi feltételek mellett is csatlakoztatva van, lehet, hogy a számítógép nem fog helyesen működni.
 - Ha indítja vagy újraindítja a számítógépet.
 - A számítógép álló vagy hibernált állapotban van, vagy felújítja működését ezekből.
- Az említett műveletek előtt csatlakoztassa le az egységet a számítógépről.
- A termékre vonatkozó garancia csak magára a külső merevelemre vonatkozik, felvegy, hogy azt kizárólag a meghatározott vagy javasolt berendezéssel, támogatott számítógéppel és rendszerrel, illetve használati útmutató előírásainak megfelelően rendelkezészerően használja.

E megkötelések vonatkoznak a gyártó által nyújtott szolgáltatásokra is, például a termékátogatásra is.

Az egység kezelése

- A berendezés nem por- és víztumes.
- Ne használja vagy ne tárolja a berendezést a következő helyeken. Ellenkező esetben ez a berendezés hibás működéshez vezethet.
 - Rendkívül meleg, hideg vagy párs helyeken.
- Sose hagyja a berendezés magas hőmérsékletű helyén, például közvetlenül a napon, fűtőtest mellett, vagy nyáron bezárt autóban. Ellenkező esetben ez a berendezés hibás működéshez vagy deformálódáshoz vezethet.
- Alacsony légszennyezés (3 000 m vagy nagyobb tengerszint feletti magasságban, vagy 0,5 atmoszféra nyomás alatt) helyen
- Eros mágneses térben vagy erős sugárzásban kitett helyen
- Rázkódásnak vagy erős hangoknak kitett helyeken, vagy nem stabil felületen

Elegendően szellőztetett helyen

- Poros vagy párs helyen

A berendezés magas hőmérséklete

A berendezés használata során a fő egység előforodhat. Ez nem meghibásodás jele. A működéstől függően előfordulhat, hogy a hőmérséklet a 40 °C-ot is meghaladja. Huzamosabb ideig történő érintése alacsony hőmérsékletű égésérlel okozhat.

A mellékelt szoftver

- Ha a jelszavas védelmet biztosító szoftverrel jelszó által védett területet hoz létre, az egység csak számítógéppel lesz használható.
- Működésigazító szoftver hatása a körülírtakkal függően eltérő lehet (az ívitt adatok mérés és száma, a számítógép műszaki adatai, stb.).

Az egység lecsatlakoztatása a számítógépről

Ebben a részben ismertetjük az egység lecsatlakoztatását a számítógépről annak műveletek során.

Windows felhasználók

- Kattintson az asztal jobbra alsó sarkában található értesítési terület (Windows 8/Windows 7/Windows Vista) vagy (Windows XP) ikonjára.
 - A képernyőn megjelenik a jelenleg csatlakoztatott eszközök.
- Kattintson erre az egységre.
- Várjon, amíg megjelenik a „Safe to Remove Hardware” üzenet, majd kattintson az [OK] gombra.
 - Windows 8/Windows 7/Windows XP használata esetén nincs szükség az [OK] gomb megnyomására.
- Húzza ki az USB-kábelt a számítógépből.

Mac OS felhasználók

- Ikonra egérrrel az egység ikonját az asztalón lévő [Trash] ikorra.
- Húzza ki az USB-kábelt a számítógépből.

Védjegyek

- A Handycam a Sony Corporation bejegyzett védjegye.
- A PlayStation a Sony Computer Entertainment Inc. bejegyzett védjegye.
- A PS3 a Sony Computer Entertainment Inc. védjegye.
- A Microsoft, Windows és a Windows Vista az Egyesült Államokban Microsoft Corporation védjegyei vagy bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.
- A Mac OS az Apple Inc. bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.

A kezelési útmutatóban használt egyéb rendszervek és termékek nevei részletekkel véglegesek vagy bejegyzett védjegyek. A kezelési útmutató nem tünteti fel a ™ és a ® jeleket.

Terméktámogatás weboldala

A berendezésre vonatkozó további részleteket az alábbi támogatási oldalon találhat

http://www.sony.net/hdd/

Česky Zařízení k záznamu dat

K přečtení před použitím

- Podrobný návod k obsluze nájedte v souboru „Operating Instructions.pdf” v této jednotce.
- Spůsob připojení nájedte na obrázku **A**.
- Když tuto jednotku používaté s audiovizuálním zařízením, přečtete si také návod k obsluze audiovizuálního zařízení.

[Model HD-E□□] Tato jednotka je inicializována ve formátu NTFS. <ul style="list-style-type: none">Checete-li tuto jednotku používat s audiovizuálním zařízením nebo s počítačem v kombinaci s audiovizuálním zařízením, předtím tuto jednotku musíte nejprve vykonatje inicializaci zařízení nebo pomocí příloženého softwaru „FAT32 Formatter” na počítači. Checete-li tuto jednotku používat se systémem PS3™ (PlayStation® 3), předtím tuto jednotku ziniclizujte pomocí příloženého softwaru „FAT32 Formatter” na počítači. (Podrobnosti nájedte v návodu k obsluze svého systému PS3™.)
[Model HD-E□□U model „AV Link”] Tato jednotka je ziniclizována ve formátu FAT32. <ul style="list-style-type: none">K uložení souboru na této jednotce nesmíte jeho velikost překročit 4 GB. Chec-PS-li používat tuto jednotku se systémem PS3™ (PlayStation® 3), obsah víz návod k obsluze daného systému PS3™.
<ul style="list-style-type: none">K nahrávání z audiovizuálního zařízení na tuto jednotku bude zřejmě třeba inicializovat či reformátovat tuto jednotku s daným audiovizuálním zařízením. Tim dojde k reformátování jednotky na formát audiovizuálního zařízení a pak zřejmě nebude možné tuto jednotku používat s počítačem ani jiným audiovizuálním zařízením.
Upozornění <p>Inicializace či registrace této jednotky vymeže VŠECHNA na ní uložená data.</p>

Б Použití externího pevného disku s videokamerou Handycam® (PŘÍMÉ KOPIROVÁNÍ) (Pouze model „AV Link” (HD-E□□□U))

* Postup se může lišit podle modelu.

- Připojte napájecí adaptér do zásuvky a napájecí šňůru do konektoru DC IN u videokamery.
- Připojte dodaný kabel USB k této jednotce.
- Vyberte kabel adaptéru USB, který pasuje na videokameru, a připojte jej k kabelu USB.
- Připojte kabel adaptéru USB ke konektoru ↕ (USB) u videokamery.
 - Keď sa zobrazí obrazovka [Create a new Image Database File.], dotknite sa [YES].

Poznámka

Připojení nesprávného USB kábla s adaptérem k USB portu může poškodit port.
- Na obrazovce kamery sa dotknite [Copy.].

Filmy a fotografie na internom záznamovom médiu kamery, ktoré doteraz neboli uložené v tejto jednotke môžete teraz uložiť.

 - Táto obrazovka sa zobrazí jedine v prípade novou záznamených obrázkov.
- Po dokončení operácie sa na obrazovke kamery dotknite OK.

Podrobnější informace viz návod k obsluze videokamery.

Software

- Software je v této jednotce již předem nainstalován.
- Íde o softwar určený pro užívatele systému Windows.
- K instalaci softwaru jsou potřeba oprávnění administrátora.

Poznámky k použití

Tato jednotka je přesným přístrojem. Kvůli náhlé změně může dojít ke ztrátě uložných dat. Jako preventivní opatření vůči možné zátvade pravidelně ukládejte data z této jednotky jinam. Společnost Sony za žádných okolností neopraví, neobnoví ani nezkopíruje nahraný obsah.
Návíc společnost Sony neponeese odpovědnost za jakékoli škody či ztrátu nahraných dat z jakékoli příčiny.

- Při použití dalších zařízení USB spolu s připojením této jednotky k zařízení mějte na paměti následující záležitosti.
 - Přenosová rychlost této jednotky se může snížovat.
 - Tato jednotka zřejmě nebude možné použít, je-li připojena k zařízení prostřednictvím této jednotky USB v takovém případě připojte tuto jednotku přímo ke konektoru USB zařízení.
- K této jednotce nepripojujete nesprávný kabel USB, který může poškodit konektor.
- Během zápisu, čtení nebo mazání dat tuto jednotku nepoužívejte od zařízení.
 - Pokud jednotka počas zápisu, čítania alebo mazania údajov nepodjdejte od zariadenia. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu údajov.
- Počítac nemusi správne fungovať v prípade, že je tato jednotka stále připojena k počítači v následujících situacích.
 - Při spuštění nebo restartování počítače.
 - Při přechodu počítače do režimu spánku či hibernace nebo obnovení
 - A těchto čínností.

Před prováděním těchto operací odpojte tuto jednotku od počítače.

- Náše záruka na výrobek se vztahuje pouze na samotný externí pevný disk, pokud se používá normálně ve shodě s tímto provozními pokyny s a příslušnými filmy, který jsou spolu s touto jednotkou používána ve v předem uvedeném doporučeném prostředí. Služby poskytované společností, jako je uživatelská podpora, rovněž podléhají těmto omezením.

Zachzení s touto jednotkou

- Tato jednotka není prachoústná, odolná před poltím kapalinou ani vodovzdorná.
- Tuto jednotku nepoužívejte ani neskladujte na následujících místech. Jinak může dojít k závade této jednotky.
 - Extrémně horké, chladné nebo vlhké místo
 - Tuto jednotku nikdy nevstavujte uštkám vysoké teploty, jako je přímé sluneční světlo, poblíž topení nebo uvnitř zavazadlové auta v létě. Jinak může dojít k závade nebo deformaci této jednotky.
 - Místo s nízkým tlakem (nadmořská výška 3 000 m a větší nebo 0,5 atmosféry a menš)
 - Místo se silným magnetickým polem či radiaei
 - Místo s vibracemi či silným hlukem nebo s nestabilním povrchem
 - Místo s nedostatečným odvětráním
 - Prasně či vlhké místo

Vysoká teplota této jednotky

Při používání této jednotky dojde k zahřátí její skříňky. Nejedná se o závadu. V závislosti na provozním stavu může teplota vzrůst na hodnotu 40 °C a vyšší. Dlouhodobé dotýkání se jednotky v tomto stavu může způsobit nízkoteplotní spálení.

Přiložený software

- Vytvoření a úložení heslem pomocí softwaru pro zabezpečení heslem, tuto jednotku nebu možné s jiným zařízením než s počítačem.
- Efekt softwaru pro zrychlení zájele na daných podmínkách (velikost či počet přenášených souborů, technické údaje počítače atd.).

Odpojení této jednotky od počítače

V této části je popsán postup pro odpojení této jednotky od počítače, který je zapnutý.

Uživatelé Windows

- Klikněte na (Windows 8/Windows 7/Windows Vista) nebo (Windows XP) v oznamovací oblasti v pravém dolním rohu plochy.
 - Na obrazovce se zobrazí aktuálně připojená zařízení k počítači.
- Klepněte na tuto jednotku.
- Počkejte na zobrazení zprávy „Safe to Remove Hardware” a klepněte na [OK].

Při použití Windows 8/Windows 7/Windows XP není třeba klepnout na [OK].

- Odpojte kabel USB od počítače.

Uživatelé Mac OS

- Ikonu této jednotky na ploše přetáhněte do koše [Trash].
- Odpojte kabel USB od počítače.

Ochranné známky

- Handycam je registrovaná ochranná známka společnosti Sony Corporation.
- PlayStation je registrovaná ochranná známka společnosti Sony Computer Entertainment Inc.
- PS3 je ochranná známka společnosti Sony Computer Entertainment Inc.
- Microsoft, Windows a Windows Vista jsou buď registrované ochranné známky nebo ochranné známky americké společnosti Microsoft Corporation ve Spojených státech aneč v dalších zemích.
- Mac OS je registrovaná ochranná známka společnosti Apple Inc. ve Spojených státech a v dalších zemích.

Všchny ostatní názvy systémů a názvy produktů uvedené v tomto návodu k obsluze jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky příslušných výrobních společností. Tento návod k obsluze neuvádí značky a ®.

Webové stránky podpory

Podrobnější informace o této jednotce viz následující stránky podpory:

http://www.sony.net/hdd/

Slovensky Zariadenie na záznam údajov

- Microsoft, Windows și Windows Vista sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation din Statele Unite și alte țări.
- Mac OS este o marcă comercială înregistrată a Apple Inc. din Statele Unite și alte țări.
- Mac OS este o marcă comercială înregistrată a Apple Inc. din Statele Unite și alte țări.

Toate celelalte nume de sisteme și nume de produse menționate în aceste instrucțiuni de utilizare sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective care le-au dezvoltat. Aceste instrucțiuni de utilizare nu arată mărcile ™ și ®.

Asistență pe Web

Pentru mai multe detalii cu privire la unitate, vizitați următorul site de asistență.
http://www.sony.net/hdd/

Български Устройство за запис на данни

Прочетете първо това

- За подробности относно инструкции за експлоатация направте справка в “Operating Instructions.rtf” на това устройство.
- Виж илюстрация **1** за начина на свързване.
- При използване на това устройство с аудио-визуално оборудване направте справка и в инструкциите за експлоатация на аудио-визуалното оборудване.

[Модел HD-Е□□]
Това устройство е инициализирано във формат NTFS.
За да го използвате с аудио-визуално оборудване или с компютър в комбинация с такава оборудване, инициализирайте го предварително на компютър чрез аудио-визуалното оборудване или чрез предоставена софтуер “FAT32 Formatter”.
За да използвате това устройство със система PS3™ (PlayStation® 3), инициализирайте го предварително на компютър с предоставения софтуер “FAT32 Formatter”. (За подробности направте справка в инструкциите за експлоатация на системата PS3™.)
[Модел HD-□□U (Модел с “аудио-визуална връзка”)
Това устройство е инициализирано във формат FAT32.
За да запазвате файлове на това устройство, големината им не трябва да надвишава 4 GB.
За да използвате това устройство със система PS3™ (PlayStation® 3), направте справка в инструкциите за експлоатация на системата PS3™ относно съдържанието.

- За да правите записи от аудио-визуално оборудване в това устройство, може да се наложи да инициализирате или регистрате устройството с аудио-визуалното оборудване. Това ще преформатира устройството във формата на аудио-визуалното оборудване, така че няма да можете да използвате това устройство с компютър или други аудио-визуални устройства.**

Внимание!
Инициализирането или регистрацията на това устройство ще изтрие ВСЯКИ записи в него данни.

Română

(continuare de pe față)

- Folosirea hard diskului extern cu o cameră video Handycam® (COPIE DIRECTĂ) (Numai modelul „legătură AV” (HD-E□□U))**

* Procedura poate diferi în funcție de model.

- Conectați adaptorul de curent alternativ și cablul de alimentare la mufa DC IN a camerei video și la priză de perete.**
- Conectați la această unitate cablul USB livrat.**
- Selecțați cablul de adaptare USB potrivit pentru cameră și conectați-l la cablul USB.**
- Conectați cablul de adaptare USB la mufa ♪ (USB) a camerei video.**

Când este afișat ecranul [Creați un nou Fișier de bază de date de imagini], apăsați pe [DA].

Notă

In cazul în care conectați un cablu de adaptare USB încorect la portul USB, acesta din urmă poate suferi defecțiuni.
- Apăsați [Copiați.] pe ecranul camerei video.**

Filmele și fotografiile pe pe unitatea de înregistrare internă a camerei video care nu a fost încă salvate pe această unitate pot fi salvate.

 - Acest ecran se va afișa numai când există fotografii recent înregistrate, dar nu și filme.
- După terminarea procedurii, apăsați pe camera video.**

Pentru detalii suplimentare, consultați instrucțiunile de utilizare ale camerei video.

Programul

- Programul este încărcat deja în unitate.
- Acest program este pentru utilizatorii Windows.
- Aveți nevoie de drepturi de administrator pentru a instala programul.

Обсаятия privind unitatea

Аcesta unitate este un instrument преполю. Datele salvate pot fi pierdute datorită unei defecțiuni neașteptate. Ca o măsură de precauție împotriva unei posibile defecțiuni, salvați periodic pe un alt suport datele aflate pe această unitate. Sony, în niciun caz, nu va repara, recupera sau duplica conținutul înregistrat.

- Unele afișarea ecranului [Creați un nou Fișier de bază de date de imagini], apăsați pe [DA].
- Rețineți următoarele aspecte când folosiți ale dispozitive USB în cazul în care conectați această unitate la echipament.
 - Este posibil ca viteza de transfer a acestei unități să se reducă.
 - Este posibil să nu puteți folosi această unitate dacă este conectată la echipament prin un alt USB. În acest caz, reconectați unitatea în mod direct la portul USB al echipamentului.

- Nu conectați un cablu USB încorect la această unitate, întrucât soclul poate fi deteriorat.
- Nu deconectați această unitate de la echipament în timpul scrierii, citirii sau ștergerii datelor, în caz contrar, datele pot fi deteriorate.
- Dacă această unitate este încă conectată la computer în următoarele situații, este posibil ca acest computer să nu funcționeze corespunzător.
 - Când porniți sau reporniți computerul.
 - Când computerul intră în modul de așteptare sau hibernare ori revine din acest stadiu.
- Deconectați unitatea de la computer înainte de a efectua aceste operațiuni.
- Garanția este produsului este limitată numai la hard diskul extern, când este utilizat normal, în conformitate cu aceste condiții de utilizare și cu accesoriile care au fost incluse cu această unitate în mediul de sistem specificat în secțiunea Serviciile oferite de companie, cum ar fi asistența pentru utilizator, sunt condiționate de aceste restricții.

Manipularea acestei unități

- Аcesta unitate nu deține specificații de protecție împotriva prafului, stropirii sau apei.
- Nu folosiți sau depozitați această unitate în următoarele amplasamente. În caz contrar, este posibil ca unitatea să se defecteze.
 - Locuri foarte fierbinți, reci sau umede
 - Niciunul nu lasăți această unitate expusă la temperaturi ridicare, cum ar fi lumina solară directă, lângă un încălzitor sau într-o mașină închisă vana.
- În caz contrar, este posibil ca unitatea să se defecteze sau să se deformeze.
 - Amplasamente cu presiune joasă (3.000 m sau mai mult peste nivelul mării) ori la 0,5 atmosfere sau mai puțin)
 - Locuri cu câmpuri magnetice sau radiații puternice
 - Amplasamente supuse vibrațiilor sau zgomotului puternice ori pe suprafețe instabile
 - Spații ventilate necorespunzător
 - Spații cu praful excesiv

Temperatura ridicată a acestei unități

În timpul folosirii unității, aceasta devine fierbinte. Acesta nu reprezintă funcționare necorespunzătoare. În funcție de gradul de folosire, temperatura poate urca până la 40 °C sau mai mult. Atîngerea unității pe timp îndelungat în aceste condiții poate cauza arsură de temperatură redusă.

Programul livrat

- Dacă creați o zonă protejată cu parolă cu programul de protecție prin parolă, această unitate nu poate fi folosită cu un alt echipament decât un computer.
- Efectul programului de optimizare a vitezei diferă în funcție de anumite condiții (mărimea fișierelor transferate, specificațiile computerului etc.)

Deconectarea unității de la computer

În acestă secțiune, descriem procedura de deconectare a acestei unități de la computer în timp ce computerul este pornit.

Utilizatorii Windows

- Faceți clic pe (Windows 8/Windows 7/Windows Vista) sau (Windows XP) din zona de notificare din partea dreaptă de jos a ecranului.**

Dispozitivele conectate în prezent la computer apar pe ecran.
- Faceți clic pe această unitate.**
- Apătețați până când se afișează mesajul „Safe to Remove Hardware” și faceți clic pe [OK].**

Dacă se folosește Windows 8/Windows 7/Windows XP, nu trebuie să faceți clic pe [OK].
- Deconectați cablul USB de la computer.**

Utilizatorii Mac OS

- Trageți cu măsul pictograma acestei unități de pe desktop în [Trash].**
- Deconectați cablul USB de la computer.**

Mărcile comerciale

- Handycam este o marcă comercială a Sony Corporation.
- PlayStation este o marcă comercială înregistrată a Sony Computer Entertainment Inc.
- PS3 este o marcă comercială a Sony Computer Entertainment Inc.

- Închăcați да се покаже съобщението “Safe to Remove Hardware” и кликайте върху [OK].**

Ако използвае Windows 8/Windows 7/Windows XP, не е необходимо да кликаете върху [OK].

4 Изключване на USB кабела от компютъра.

Потребители на Mac OS

- Изтегlete и пуснете в [Trash] иконата на това устройство върху работния плот.**
- Изключете USB кабела от компютъра.**

Търговски марки

- Handycam е регистрирана търговска марка на Sony Corporation.
- PlayStation е регистрирана търговска марка на Sony Computer Entertainment Inc.
- PS3 е търговска марка на Sony Computer Entertainment Inc.
- Microsoft, Windows и Windows Vista са регистрирани търговски марки на американската компания Microsoft Corporation а Съединените щати и/или други държави.
- Mac OS е регистрирана търговска марка на Apple Inc. в САЩ и други държави.

Всички други имена на системи и продукти, споменати в тези инструкции за експлоатация, са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните компании-разработчици. В тези инструкции за експлоатация не са показани символите ™ и ®.

Уебсайт за поддръжка

За повече подробности относно това устройство, посетете следния сайт за поддръжка.
http://www.sony.net/hdd/

Українська Пристрій для запису даних

Для ознайомлення в першу чергу

- Детальна інформація щодо експлуатації приведена в документі « Operating Instructions.pdf » даного пристрою.
- Що стосується методу підключення, див. малюнок **1**.
- В разі використання даного пристрою з аудіовізуальним обладнанням також зверніться до посібника з експлуатації аудіовізуального обладнання.

[**Модел** HD-Е□□**]**

Даний пристрій ініціалізовано в форматі NTFS.

- Для використання даного пристрою з аудіовізуальним обладнанням або з комп’ютером в поєднанні з аудіовізуальним обладнанням, заздалегідь виконайте ініціалізацію даного пристрою за допомогою аудіовізуального обладнання або за допомогою програмного забезпечення « FAT32 Formatter », що додається, на комп’ютері.**

- Для використання даного пристрою з системою PS3™ (PlayStation® 3), заздалегідь виконайте ініціалізацію даного пристрою за допомогою програмного забезпечення « FAT32 Formatter », що додається, на комп’ютері. (Для отримання детальної інформації зверніться до посібника з експлуатації системи PS3™.)**

[**Модел** HD-Е□□ (Модел « AV Link »)]

Даний пристрій ініціалізовано в форматі FAT32.

- Для збереження файлів на даному пристрої розмір файлу не повинен перевищувати 4 GB.**
- Для використання даного пристрою з системою PS3™ (PlayStation® 3) зверніться до змісту посібника з експлуатації системи PS3™.**

- Для виконання запису з аудіовізуального обладнання на даний пристрій може знадобитися ініціалізація або рестрація даного пристрою з аудіовізуальним обладнанням. Це призведе до повторного формування даного пристрою у формат аудіовізуального обладнання, після чого використання даного пристрою з комп’ютером або іншим аудіовізуальним обладнанням може стати неможливим.**

Увага
Ініціалізація або рестрація даного пристрою призведе до вилучення ВСІХ збережених на ньому даних.

Використання зовнішнього жорсткого диску з відеокамерою Handycam® (DIRECT COPY) (Тільки модель « AV Link » (HD-E□□U))

* Процедура може відрізнятися в залежності від моделі.

- Під’єднайте адаптер змінного струму та шнур живлення до гнізда DC IN відеокамери та стінної розетки.**
- Під’єднайте кабель USB, що додається, до даного пристрою.**
- Виберіть кабель-адаптер USB, що відповідає відеокамері, та під’єднайте його до кабелю USB.**
- Під’єднайте кабель-адаптер USB до гнізда ♪ (USB) відеокамери.**

Після появи екрану [Create a new Image Database File.] торкніться кнопки [YES].
- Примітка**

Під’єднання невідповідного кабелю-адаптера USB до порту USB може пошкодити порт.
- Торкніться кнопки [Сору.] на екрані відеокамери.**

Це дозволяє зберегти відеозаписи з фотографій на внутрішньому носії запису відеокамери, які ще не було збережено на даному пристрої.

 - Цей екран з’явиться тільки на наявності нових записаних зображень.
- Після завершення всіх операцій торкніться кнопки на екрані відеокамери.**

Для отримання більш детальної інформації зверніться до посібника з експлуатації відеокамери.

Програмне забезпечення

- Програмне забезпечення попередньо завантажено на даному пристрої.
- Ця програма забезпечує припинення для користувачів Windows.
- Для встановлення програмного забезпечення потрібно мати права адміністратора.

Примітки щодо використання

Даний пристрій є чудовим пристроєм. Збережені дані можуть бути втрачені в результаті несподіваної несправності. В якості застережного заходу на випадок несподіваної несправності періодично зберігайте дані з пристрою на іншому носії. Компанія Sony дає будь-яким об’єктам не виконувє направлення, відновлення або копіювання записаного контенту. Крім того, компанія Sony не несе відповідальності за будь-які пошкодження або втрати записаних даних з будь-якої причини.

- У випадку використання інших пристроїв USB майже на увазі наступне під час під’єднання даного обладнання до комп’ютера.
 - Швидкість передачі даного пристрою може зменшитися.
- В випадку під’єднання до комп’ютера через концентратор USB використання даного обладнання може бути неможливим. В такому випадку під’єднайте діве обладнання безпосередньо до порту USB комп’ютера.
 - Не під’єднуйте невідповідний кабель USB до даного пристрою, що може призвести до пошкодження гнізда.
 - Не від’єднуйте даний пристрій від обладнання під час запису, зчитування або видалення даних. Це може призвести до пошкодження даних.
- Якщо даний пристрій залишається підключеним до комп’ютера в наступних ситуаціях, комп’ютер може не функціонувати належним чином.
 - Під час запуску або перезавантаження компютера.
 - Під час переходу комп’ютера в режим сна або режим гібернації та при виході із них.

Від’єднайте даний пристрій від комп’ютера перед виконанням цих операцій.

- Гарантія для даною продукту розповсюджується тільки на сам зовнішній жорсткий диск при його використанні з дотриманням інструкцій з експлуатації, з асесурами, що додаються, і в системах із заданими або рекомендованими характеристиками. Послуги, що надаються компанією, такі як технічна підтримка клієнтів, також визначаються даними обмеженнями.

Поведення з данім пристроєм

- Не використовуйте та не зберігайте даний пристрій у наступних місцях. Це може призвести до несправності даного пристрою.
 - В місцях з дуже високою або низькою температурою або високою вологістю.
- В одному разі не залишайте даний пристрій під впливом високої температури, наприклад, під прямими сонячними променями, поряд з опалювачем або всередині зачиненого автомобіля влітку. Це може призвести до несправності або деформації даного пристрою.
- В місцях з низьким тиском (3000 м або вище над рівнем моря чи 0,5 атмосфери або менше)
- В місцях, що знаходяться під впливом сильного магнітного поля або радіації.
- В місцях, що знаходяться під впливом вібрації або гучного шуму, або на незліпкій поверхні
- В місцях з поганою вентиляцією
- В місці, де багато пилу, або з високою вологістю.

В одному разі не залишайте даний пристрій під впливом високої температури, наприклад, під прямими сонячними променями, поряд з опалювачем або всередині зачиненого автомобіля влітку. Це може призвести до несправності або деформації даного пристрою.

- В місцях з низьким тиском (3000 м або вище над рівнем моря чи 0,5 атмосфери або менше)
- В місцях, що знаходяться під впливом сильного магнітного поля або радіації
- В місцях, що знаходяться під впливом вібрації або гучного шуму, або на незліпкій поверхні
- В місцях з поганою вентиляцією
- В місці, де багато пилу, або з високою вологістю.

В одному разі не залишайте даний пристрій під впливом високої температури, наприклад, під прямими сонячними променями, поряд з опалювачем або всередині зачиненого автомобіля влітку. Це може призвести до несправності або деформації даного пристрою.

- В місцях з низьким тиском (3000 м або вище над рівнем моря чи 0,5 атмосфери або менше)
- В місцях, що знаходяться під впливом сильного магнітного поля або радіації
- В місцях, що знаходяться під впливом вібрації або гучного шуму, або на незліпкій поверхні
- В місцях з поганою вентиляцією
- В місці, де багато пилу, або з високою вологістю.

Висока температура даного пристрою

Під час використання даного пристрою його основний корпус може нагрітися. Це не є несправністю. В залежності від робочого стану його температура може підвищуватися до 40 °C або вище. Тригале торкання до нього в такому стані може призвести до низькотемпературного опіку.

Програмне забезпечення, що додається

- У випадку створення захищеної паролем області за допомогою програмного забезпечення для захисту з використанням пароля, цей пристрій неможливо буде використувувати з іншим обладнанням, крім комп’ютера.
- Ефективність програмного забезпечення для прикросення відображення в програмному виді умов (розміру та числа файлів, що передаються, технічних характеристик комп’ютера, тощо).

Від’єднання даного пристрою від комп’ютера

В даному розділі описана процедура від’єднання даного пристрою від комп’ютера, коли комп’ютер умищено.

Для користувачів системи Windows

- Клікайте значок (Windows 8/Windows 7/Windows Vista) або (Windows XP) в області повідомлень в нижньому правому кутку робочого столу.**

На екрані з’явиться перелік пристроїв, від’єднаних до комп’ютера в даний момент.
- Клікайте на даному пристрої.**
- Дочекайтеся, поки з’явиться повідомлення « Safe to Remove Hardware », і клікайте [OK].**

Під час використання Windows 8/Windows 7/Windows XP клацати [OK] не потрібно.
- Під’єднайте кабель USB від комп’ютера.**

Для користувачів системи Mac OS

- Перетягніть значок даного пристрою з робочого столу до папки [Trash].**

2 Від’єднайте кабель USB від комп’ютера.

Товарні знаки

- Handycam є товарним знаком Sony Corporation.
- PlayStation є зареєстрованим товарним знаком Sony Computer Entertainment Inc.
- PS3 є товарним знаком Sony Computer Entertainment Inc.
- Microsoft, Windows та Windows Vista є зареєстрованими товарними знаками або товарними знаками Microsoft Corporation в США та/або інших країнах.
- Mac OS є зареєстрованим товарним знаком корпорації Apple Inc. в США та інших країнах.

Всі інші назви систем та виробів, зазначені у цих інструкціях з експлуатації, є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками відповідних компаній-розробників. В цих інструкціях з експлуатації не показано знаки ™ та ®.

Веб-сайт підтримки

Детальна інформація щодо даного пристрою наведена на наступному веб-сайті підтримки.
http://www.sony.net/hdd/

Русский Устройство для записи данных

Для ознакомления в первую очередь

- Подробные сведения об эксплуатации приведены в документе « Operating Instructions.pdf » данного устройства.
- Что касается метода подключения, див. малюнок **1**.
- При использовании данного устройства с аудиовизуальным оборудованием, также см. инструкцию по эксплуатации аудиовизуального оборудования.

[Модел HD-Е□□]
Данное устройство инициализировано в формате NTFS.
Для использования данного устройства с аудиовизуальным оборудованием или с компьютером в сочетании с аудиовизуальным оборудованием, заранее выполните инициализацию данного устройства с помощью аудиовизуального оборудования или с помощью программного обеспечения “FAT32 Formatter” на компьютере.
Для использования данного устройства с системой PS3™ (PlayStation® 3) заранее выполните инициализацию данного устройства с помощью прилагаемого программного обеспечения “FAT32 Formatter” на компьютере. (Подробные сведения приведены в инструкции по эксплуатации системы PS3™.)

[**Модел** HD-Е□□U **(Модел “AV Link”)**

- Для сохранения файлов на данном устройстве размер файла не должен превышать 4 GB.**
- Для использования данного устройства с системой PS3™ (PlayStation® 3) см. содержимое инструкции по эксплуатации системы PS3™.**

- Для выполнения записи с аудиовизуального оборудования на данное устройство может потребоваться инициализация или регистрация даного устройства с аудиовизуальным оборудованием. Это приводит к повторному форматированию данного устройя в формате аудиовизуального оборудования, после чего использование данного устройства с компьютером или другим аудиовизуальным оборудованием может стать невозможным.**

Внимание!
Инициализация или регистрация данного устройства приводит к удалению ВСЕХ хранимых на нем данных.

Использование внешнего жесткого диска с видеокамерой Handycam® (ПРЯМОЕ КОПИР.) (Только модель “AV Link” (HD-E□□U))

* Процедура может отличаться в зависимости от модели.

- Подсоедините адаптер переменного тока и шнур питания к гнезду DC IN видеокамеры и стінної розетке.**
- Подсоедините прилагаемый кабель USB к данному устройству.**
- Выберите кабель-адаптер USB, который подходит к видеокамере, и подсоедините его к кабелю USB.**
- Подсоедините кабель-адаптер USB к гнезду ♪ (USB) видеокамеры.**

После появления экрана [Создать новый файл базы изображений.] коснитесь кнопки [ДА].
- Коснитесь кнопки [Копировать.] на экране видеокамеры.**

Это позволяет сохранить видеозаписи и фотографии на внутреннем носители записи изображения, которые еще не были сохранены на данном устройстве.
 - Этот экран появляется только при наличии новых записанных изображений.
- После завершения всех операций коснитесь кнопки на экране видеокамеры.**

Для отримання більш детальної інформації зверніться до посібника з експлуатації відеокамери.

Програмное обеспечение

- Програмное обеспечение предварительно загружено на данное устройство.
- Данное программное обеспечение предназначено для пользователей Windows.
- Для установки программного обеспечения необходимо иметь права администратора.

Примечания относительно использования

Данное устройство является чувствительным устройством. Сохраненные данные могут быть потеряны в результате внезапного отказа. В качестве меры предосторожности на случай внезапного отказа периодически сохраняйте данные с устройства на другом носителе. Компания Sony ни при каких обстоятельствах не выполняет исправление, восстановление или копирование записанного содержимого.

- Кроме того, компания Sony не несет ответственности за любые повреждения или потери записанных данных по какой-либо причине.
- При использовании других устройств USB имейте в виду следующие во время подсоединения данного устройства к оборудованию.
 - Скорость передачи даного устройства может снизиться.
 - В случае подсоединения к оборудованию через концентратор USB использование данного устройства может быть невозможным. Если это произойдет, подсоедините данное устройство непосредственно к порту USB оборудования.
- Не подсоединяйте несоответствующий кабель USB к данному устройству, что может привести к повреждению гнезда.

- Не отсоединяйте данное устройство от оборудования во время записи, считывания или удаления данных. Это может привести к повреждению данных.
- Если данное устройство остается подключенным к компьютеру в следующих ситуациях, компьютер может не функционировать надлежащим образом.
 - При запуске или перезапуске компьютера.
 - При переключении компьютера в режим сна или режим гибернации, или при выходе из них.
- Отсоедините данное устройство от компьютера перед выполнением этих операций.
- Гарантия для данного продукта распространяется только на сам внешний жесткий диск при его использовании с соблюдением инструкций по эксплуатации, с прилагающимися ассесурами и в системах с заданными или рекомендованными характеристиками. Услуги, предоставляемые компанией, такие как техническая поддержка клиентов, также определяются данными ограничениями.

Обращение с данным устройством

- Данное устройство не является пылезащищенным, брызгозащищенным и конденсатоустойчивым.
- Не используйте и не храните данное устройство в следующих местах. Это может привести к несправности данного устройства.
 - В местах с очень высокой или низкой температурой или с высокой влажностью
 - Нв в коем случае не оставляйте данное устройство под воздействием высокой температуры, например, под прямыми солнечными лучами, возле обогревателя или внутри закрытого автомобиля летом. В противном случае это может привести к несправности или деформации данного устройства.
 - В местах с низким давлением (3000 м или выше над уровнем моря или 0,5 атмосфери или меньше)
 - В местах, находящихся под воздействием сильного магнитного поля или радиации
 - В местах, подверженных вибрации или громкому шуму, или на неустойчивой поверхности
 - В месте с плохой вентиляцией
 - В пыльном или влажном месте

Высокая температура даного устройства

При использовании данного устройства его основной корпус может нагреться. Это не является несправностью. В зависимости от рабочего состояния его температура может повышаться до 40 °C или выше. Длительное прикосновение к нему в таком состоянии может привести к низкотемпературному опіку.

Прилагаемое программное обеспечение